

## UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2025/2006

z dne 22. decembra 2006

**o spremembi Uredbe (ES) št. 796/2004 o podrobnih pravilih za izvajanje navzkrižne skladnosti, modulacije in integriranega administrativnega in kontrolnega sistema, predvidenih z Uredbo Sveta (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi uredb (EGS) št. 2019/93, (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001, (ES) št. 1454/2001, (ES) št. 1868/94, (ES) št. 1251/1999, (ES) št. 1254/1999, (ES) št. 1673/2000, (EGS) št. 2358/71 in (ES) št. 2529/2001 <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 145(c) in (n) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Zaradi spremenjenih pravil glede upravičenosti konoplje v okviru sheme enotnega plačila iz člena 2 Uredbe Sveta (ES) št. 953/2006 <sup>(2)</sup>, Uredbe Komisije (ES) št. 796/2004 <sup>(3)</sup> je treba spremeniti uredbo glede postopka za vložitev zahtevkov. Poleg tega so izkušnje pokazale, da je treba nekatere določbe navedene uredbe poenostaviti ali pojasniti.

(2) Od leta 2007 se lahko zemljišča v okviru sheme enotnega plačila v skladu s poglavjem 4 naslova III Uredbe (ES) št. 1782/2003 uporabljajo za konopljo, ki se goji za vlakna. Zato pogodba ali zaveza za proizvedeno konopljo ni več potrebna. Člen 13 Uredbe (ES) št. 796/2004 je zato treba ustrezno spremeniti.

(3) Pomoč proizvajalcem pesnega in trsnega sladkorja iz poglavja 10f naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 se zaradi njenega namena ne nanaša na kmetijsko površino.

Določbe glede enotnega zahtevka v okviru Uredbe (ES) št. 796/2004 se zato ne uporabljajo za navedeno shemo pomoči. Zato je treba sprejeti določbe za primeren postopek za vložitev zahtevkov. Ker kmetje poleg tega niso več zavezani, da ločeno prijavljajo območja, ki se uporabljajo za pridelavo sladkorne pese ali trsnega sladkorja, se odpravijo zahteve za jemanje kontrolnih vzorcev pri kmetih, ki zaprosijo za pomoč za proizvajalce pesnega in trsnega sladkorja.

(4) Da bi uskladili pravila v okviru shem pomoči, vezanih na površino, in da bi poenostavili upravljanje in nadzor zahtevkov pomoči, so značilnosti, navedene v aktih iz Priloge III k Uredbi (ES) št. 1782/2003, ali tiste, ki so del dobrih kmetijskih in okoljskih pogojev iz člena 5 navedene Uredbe in Priloge IV, upravičene ne samo v okviru sheme enotnega plačila, temveč tudi pri shemah pomoči na površino.

(5) Člen 54(6) Uredbe (ES) št. 1782/2003 določa, da se pravice za praho uveljavljajo pred vsemi drugimi pravicami. Da bi zagotovili enake pogoje kmetom, ki ne razpolagajo s celotno zahtevano praho, da bi lahko uveljavljali vse svoje pravice za praho, je treba pojasniti zahteve, določene v členu 50(4) Uredbe (ES) št. 796/2004.

(6) Znižana plačila, ki se uporabljajo za izravnavo pri plačilih v naslednjih treh letih, in obnovitev neizvedenih plačil se uporabljajo samo pri plačilih iz naslovov III, IV in IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003. Nadomestila in povrnitve plačil morajo biti možni tudi pri plačilih dodatnih zneskov pomoči iz člena 12 navedene Uredbe.

(7) Uredbo (ES) št. 796/2004 je zato treba ustrezno spremeniti.

<sup>(1)</sup> UL L 270, 21.10.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1405/2006 (UL L 265, 26.9.2006, str. 1).

<sup>(2)</sup> UL L 175, 29.6.2006, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 141, 30.4.2004, str. 18. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1187/2006 (UL L 214, 4.8.2006, p. 14).

(8) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za neposredna plačila –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

Uredba (ES) št. 796/2004 se spremeni:

1. V členu 2 se točka 12. nadomesti z naslednjim:

„12. ‚Sheme pomoči na površino‘: pomeni shemo enotnega plačila, plačilo za hmelj priznani skupini proizvajalcev iz drugega odstavka člena 68a Uredbe (ES) št. 1782/2003 in vse sheme pomoči iz naslovov IV in IVa naveden Uredbe (ES) št. 1782/2003, razen tistih iz poglavij 7, 10e, 10f, 11 in 12 navedenega naslova IV in ločenega plačila za sladkor iz člena 143(b) navedene uredbe;“

2. Člen 13 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. V primeru ko kmet namerava pridelovati konopljo v skladu s členom 52 Uredbe (ES) št. 1782/2003 ali gojiti konopljo za vlakna v skladu s členom 106 navedene uredbe, mora enotni zahtevek vsebovati:

- (a) vse zahtevane informacije za prepoznavanje zemljišč, posejanih s konopljo, ki navajajo vrste uporabljenih semen;
- (b) navedbo količin uporabljenega semena (kg na hektar);
- (c) uradne etikete na pakiranju semena v skladu z Direktivo Sveta 2002/57/ES (\*) in zlasti člena 12 Direktive.

Pri odstopanju od točke (c) iz prvega pododstavka, kjer se setev izvede po roku za predložitev enotnega zahtevka, se etikete predloži najpozneje do 30. junija. Če morajo biti etikete predložene tudi drugim nacionalnim organom, lahko države članice določijo, da se navedene etikete po predložitvi v skladu z navedeno točko, vrnejo kmetu. Na vrnjenih etiketah se označi, kot da so bile uporabljene za zahtevek.

V primeru, ko zahtevek za pomoč za plačila na površino s poljščinami v skladu s poglavjem 10 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 vsebuje izjavo o pridelavi lanu in konoplje, ki se ju goji za vlakna iz člena 106 navedene uredbe, enotni zahtevek vsebuje izvod pogodbe ali zaveze iz tega člena, razen če država članica ni določila, da se navedeni izvod lahko predloži pozneje, vendar ne po 15. septembru.

(\*) UL L 193, 20.7.2002, str. 74.“

(b) odstavek 13 se črta.

3. Poglavje IIIa se nadomesti z naslednjim:

#### „POGLAVJE IIIa

PLAČILA ZA SLADKOR, POMOČ ZA PROIZVAJALCE PESNEGA IN TRSNEGA SLADKORJA TER LOČENA PLAČILA ZA SLADKOR

#### Člen 17a

**Določbe, ki se nanašajo na zahtevke za pomoč za plačila za sladkor, pomoč za proizvajalce pesnega in trsnega sladkorja in posamezna plačila za sladkor**

1. Kmetje, ki zaprosijo za plačilo za sladkor iz Poglavja 10e Naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003, kmetje, ki zaprosijo za pomoč za proizvajalcem pesnega in trsnega sladkorja iz Poglavja 10f Naslova IV navedene uredbe, in kmetje, ki zaprosijo za ločena plačila za sladkor iz člena 143ba navedene uredbe, predložijo zahtevek za pomoč, ki vsebuje vse potrebne podatke za dodelitev pomoči, zlasti:

(a) podatke o identiteti kmeta;

(b) izjavo kmeta, da je seznanjen s pogoji, ki se nanašajo na zadevno pomoč.

Zahtevek za pomoč za proizvajalcem pesnega in trsnega sladkorja prav tako vsebuje izvod pogodbe o dobavi iz člena 110r Uredbe (ES) št. 1782/2003.

2. Zahtevek za pomoč za plačilo za sladkor, pomoč proizvajalcem za pesni in trsni sladkor ali ločeno plačilo za sladkor se vloži do datuma, ki ga določijo države članice, vendar najpozneje do 15. maja, za Estonijo, Latvijo in Litvo, Finsko in Švedsko pa najpozneje do 15. junija.

Za leto 2006 se v skladu s členom 143ba Uredbe (ES) št. 1782/2003 zahtevki za pomoč za ločeno plačilo za sladkor iz prvega pododstavka predložijo najpozneje do 30. junija 2006.“

4. V členu 26 se spremeni odstavek 1:

(a) Točka (e) v drugem pododstavku se črta;

(b) tretji pododstavek se nadomesti z naslednjim:

„Kadar kontrolni vzorec, ki je bil vzet v skladu s prvim pododstavkom, že vsebuje vlagatelje zahtevkov za pomoči iz točk (a) do (d) drugega pododstavka, se lahko ti vlagatelji prištejejo zahtevanim stopnjam kontrole.“

5. V členu 30 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim besedilom:

„3. Poleg odstavka 2 so vse značilnosti navedene v aktih, oblikujejo vse posebnosti, ki se nanaša na akte iz Priloge III k Uredbi (ES) št. 1782/2003, ali ki so del dobrih kmetijskih in okoljskih pogojev iz člena 5 navedene uredbe in Priloge IV, del celotne poljine.“

6. V členu 50 se točki (a) in (b) v četrtem odstavku nadomestita z naslednjim:

„(a) Če kmet ne prijavlja vse svoje površine za namene do praha, s katerimi razpolaga, ampak hkrati prijavlja površino za aktiviranje drugih pravic, se površina, ki ustreza pravicam za plačilo za praho šteje za upravičeno za praho.“

(b) Če se za površino, prijavljeno kot praho, ugotovi ne obstaja ali da ni praha, se ta površina šteje, da ni ugotovljena.“

7. V členu 51 se drugi stavek v drugem pododstavku drugega odstavka nadomesti z naslednjim:

„Navedeni znesek se izravna pri plačilih pomoči v skladu s katerimi koli shemami pomoči iz naslovov III, IV in IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003 ali v okviru dodatnega zneska iz člena 12 navedene uredbe, do katerih je kmet upravičen pri

zahtevkih, ki jih predloži v treh koledarskih letih po koledarskem letu ugotovitve.“

8. V členu 52 se v tretjem odstavku drugega pododstavka drugi stavek nadomesti z naslednjim:

„Navedeni znesek se izravna pri izplačilih pomoči v skladu s katerimi koli shemami pomoči iz naslovov III in IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 ali v okviru dodatnega zneska iz člena 12 navedene uredbe, do katerih je kmet upravičen pri zahtevkih, ki jih predloži v treh koledarskih letih po koledarskem letu ugotovitve.“

9. V členu 53 se drugi stavek drugega odstavka nadomesti z naslednjim:

„Navedeni znesek se izravna pri izplačilih pomoči v skladu s katerimi koli shemami pomoči iz naslovov III, IV in IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003 ali v okviru dodatnega zneska iz člena 12 navedene uredbe, do katerih je kmet upravičen pri zahtevkih, ki jih predloži v treh koledarskih letih po koledarskem letu ugotovitve.“

10. Člen 59 se spremeni:

(a) v odstavku 2 se drugi stavek tretjega pododstavka nadomesti z naslednjim:

„Navedeni znesek se izravna pri plačilih pomoči v skladu s katerimi koli shemami pomoči iz naslovov III, IV in IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003 ali v okviru dodatnega zneska iz člena 12 navedene uredbe, do katerih je kmet upravičen pri zahtevkih, ki jih predloži v treh koledarskih letih po koledarskem letu ugotovitve.“

(b) v odstavku 4 se drugi stavek drugega pododstavka nadomesti z naslednjim:

„Navedeni znesek se izravna pri izplačilih pomoči v skladu s katerimi koli shemami pomoči iz naslovov III, IV in IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003 ali v okviru dodatnega zneska iz člena 12 navedene uredbe, do katerih je kmet upravičen pri zahtevkih, ki jih predloži v treh koledarskih letih po koledarskem letu ugotovitve.“

11. V členu 60 se drugi stavek v šestem odstavku drugega pododstavka nadomesti z naslednjim:

„Navedeni znesek se izravna pri plačilih pomoči v skladu s katerimi koli shemami pomoči iz naslovov III, IV in IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003 ali v okviru dodatnega zneska iz člena 12 navedene uredbe, do katerih je kmet upravičen pri zahtevkih, ki jih predloži v treh koledarskih letih po koledarskem letu ugotovitve.“

12. V členu 64 se tretji stavek drugega odstavka nadomesti z naslednjim:

„Znesek, ki je enak znesku, zajetemu v zavrnjenem zahtevku, se izravna pri izplačilih pomoči v skladu s katero koli shemo pomoči iz naslovov III, IV in IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003, do katerih je oseba upravičena pri zahtevkih, ki zahtevkov, ki jih vloži v koledarskem letu, ki sledi koledarskem letu ugotovitve.“

13. V členu 73(2) se prvi stavek nadomesti z naslednjim:

„Države članice lahko sklenejo, da se povračilo neupravičenega plačila izvede tako, da se od kakršnih koli predplačil ali plačil zadevnemu kmetu v skladu s shemami pomoči iz naslovov III, IV in IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003 ali odšteje ustrezní znesek v okviru dodatnega zneska iz člena 12 navedene uredbe po datumu sklepa o povračilu.“

#### Člen 2

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se za zahtevke za pomoč, ki se nanašajo na leta ali premijska obdobja z začetkom 1. januarja 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. decembra 2006

Za Komisijo  
Mariann FISCHER BOEL  
Članica Komisije

---